

Téo et le mangeur de lettres Maurizio De Bellis	Tèò e lo manjaire de letras Clara Torreilles e Gèli Arbouset	En Teo i el menjaire de lletres Mary Sanchiz et Lluc Bonet
Téo est un petit super héros. Il vit dans une grande ville. Comme tous les matins, Téo sort de chez lui de bonne heure pour commencer sa journée de travail.	Tèò es un super eròi pichon. Viu dins una vila grandarassa. Cada matin, a punta d'alba, sortís per anar trabalhar. VRRROOOMMM !	En Teo era un petit superheroï que s'estava en una vila gran. Cada matí, en Teo se n'anava de casa molt d'hora, a punt per començar la diada de treball.
Téo vole au-dessus de la ville, en contrôlant si tout est tranquille, lorsqu'il reçoit un appel du maire qui commence à s'inquiéter : les habitants n'arrivent plus à parler correctement. « Même moi, des mots me manquent ! Comme si des lettres disparaissaient du vocabulaire... » dit le maire au moment de raccrocher.	Un jorn, coma es a volatejar entre los immòbles, vaquí que reçaup un messatge. Es lo cònsol Sénher Socitós : « Alò, Tèò, me fau de marrit sang, sabes. Los estatjants e ieu podèm pas pus charrar corrèctament... quand parlam es coma se las letras venián a nos mancar.	En Teo volava per damunt de la vila i controlava si tot anava bé quan va rebre una demanda d'ajuda. El senyal havia estat enviat pel batlle de la vila perquè començava a inquietar-se : els habitants i ell mateix treien mal a parlar correctament, com si unes quantes lletres havien desaparegut del vocabulari, misteriosament.
Téo comprend tout de suite que tout doit venir de la vallée des lettres. Oui, mais où se trouve-t-elle ? se demande Téo, en a toujours entendu parler cependant personne n'a jamais su lui dire où elle se trouve. Il part à la recherche en commençant par explorer les fonds marins.	Sul pic, coma es fin Tèò, compren que lo problèma deu venir de la comba de las letras. « Òc-ben ! Mas ont se trapa aquela comba ? » se demanda. N'a totjorn ausit parlar mas degun jamai li a pas mostrat lo camin. Se met en tèsta de la trobar... aquela comba, en començant per explorar los fonses marins. Mas, per malastre, cèrca que cercaràs... de letras, dins l'aiga, ne tròba pas !	De sobte, en Teo va comprendre que el problema devia venir de la vall de les lletres. Però se demanava on era aquella vall. Ja n'havia sentit a parlar, mes ningú no li havia dit mai on se trobava exactament. Llavors, va decidir de començar a cercar pel fons de la mar.
Téo continue en survolant d'immenses montagnes enneigées et des glaciers. Mais pas la moindre trace d'une lettre ou d'alphabet.	Va puèi espinchar del costat de las montanhas ennevdadas. Mas, per malastre, cèrca que cercaràs... de letras,	I cerca que cercaràs. Res. Més endavant, se'n va anar cap al nord, sobrevolant muntanyes nevades i gelades. Res, ni una lletra, ni quelcom que s'hi

	<p>sul teulat del mond, ne tròba pas !</p>	<p>semblés.</p>
<p>Téo vole depuis des heures de-ci de-là, lorsqu'il aperçoit enfin au loin quelque chose qui pourrait être une forêt de lettres.</p>	<p>Tèò encara vòla e vòla pendent d'oradas e, tot d'una, vei, ailalin, un quicomet que pòt donar d'aire a de letras.</p>	<p>I vola que volaràs. Feia hores que en Teo volava d'un band i de l'altre quan va veure, per fi, quelcom que s'assemblava a unes lletres.</p>
<p>Tout d'un coup, une panne bloque la fusée de Téo qui commence à tomber comme un fer à repasser.</p>	<p>A aquel moment, l'òrror totala, una pana de motor ! Pica del nas la fusada a Tèò. Tomba coma un calhau. Marcamal se passeja !</p>	<p>De cop, el coet d'en Teo se va desmanegar : la pana el va fer caure en picat com un roc que baixaria del cel.</p>
<p>L'atterrissage est un peu acrobatique mais grâce à son scaphandre, Téo n'a même pas une égratignure. Remis de ses émotions, il regarde autour de lui et constate, avec joie, qu'il est au beau milieu de la vallée des lettres.</p>	<p>L'aterratge es mancat, mas mercé a son escafandre Tèò es pas solament grafinhats.</p>	<p>L'aterratge va fallar. Mes, gràcies al seu escafandre, en Teo no va tenir ni una esgarrinxada. Se va aixecar, va mirar al seu voltant i va veure amb alegria que havia caigut al bell mig de la vall de les lletres.</p>
<p>Téo arpente la vallée encombrée d'énormes lettres. « Pourquoi donc, de plus en plus de personnes balbutient, bégaiement, ne trouvent plus leurs mots ? »</p>	<p>S'aubora, agacha a son entorn, e compren qu'es tombat, per astre, en plen mitan de la comba de las letras ! Tèò comença de caminar en espepissant aquelas letras gigantes en cerca d'un indici que li permetriá de comprene perquè lo mond pòdon pas mai parlar corèctament.</p>	<p>En Teo va començar a caminar entremig d'aquelles lletres gegantines, cercant un indici per comprendre per què la gent treia mal a parlar.</p>
<p>Soudain, un bruit étrange attire son attention. Téo se penche en évitant de se faire voir, et découvre un étrange individu en train de manger des lettres les déchiquetant à gros morceaux.</p>	<p>Subran, ausís un bruch estranh. Fa qualques passes, a la chut chut, e s'amaga darrièr una letra. Vei un personatge curiós curiós qu'es a cruscar una A coma s'èra una poma roja, gròssa e fresca.</p>	<p>Ni havia fet quatre passos, quan va sentir un soroll estrany. En Teo se va acatar per amagar-se i va descobrir el perquè del problema : un ésser estrany s'estava menjant unes lletres com si fossin grosses pomes.</p>

<p>Téo, sans hésiter, s'approche de lui et, en le grondant pour les dégâts qu'il cause à l'alphabet, lui demande de se présenter.</p>	<p>Plen de vòlha, Tèò se sarra del tarnagàs e lo repotega sens rire : « <i>Diga tu, dona-me ton nom, se te plai. Qual t'autoriza de degalhar aital l'alfabet ?</i> »</p>	<p>En Teo no s'ho va fer dir dos cops, se va apropar de la gran criatura estranya i li va demanar com se deia, tot renyant-la de desgallar l'alfabet.</p>
<p>L'étrange personnage se tourne vers Téo et, très gentiment, lui dit s'appeler Briccolino. « <i>Je ne sais pas lire et pour apprendre j'ai décidé de croquer les lettres les unes après les autres.</i> - <i>Mais Briccolino, pour apprendre à lire, il faut s'y prendre autrement.</i> »</p>	<p>Lo grandàs se vira plan planet e tot bravet li respond : « <i>Me dison Garrafon. Coma degun m'a pas jamai ensenhat a legir, ensagi d'aprene tot sol. Crusqui totas las letras que tròbi per comprene lo sens dels mots.</i> - <i>Mon amic, aquò's pas lo melhor biais de far !</i> » li rebèca Tèò, un pauc desesperat.</p>	<p>El gegant se va girar cap a en Teo i li va dir molt amablement que se deia Porronet. Com que no sabia pas llegir, pensava que la millor manera d'aprendre'n era de menjar-se les lletres. En Teo li va respondre que si volia aprendre a llegir, no se'n sortiria pas mai d'aquesta manera.</p>
<p>Briccolino explique à Téo qu'il est resté seul quelques années après sa naissance. « <i>Personne n'a pu m'apprendre à lire !</i> » Briccolino décide de montrer à son nouvel ami une chose qui lui tient beaucoup à coeur. Tous deux se mettent en marche, traversant des territoires rocheux et désertiques.</p>	<p>- <i>Ai pas de familha, jamai soi pas estat a l'escòla, degun m'a pas jamai après a legir !</i> repèta l'innocent. Tèò es pensatiu. Tèò fa la bèba. « <i>Se te plai me repotegues pas... seguís-me, te vau mostrar quicòm.</i> » repren Garrafon. Travèrsan un desèrt grand tot plen de rocasses, tot cremat de la secada.</p>	<p>En Porronet va explicar a en Teo que havia quedat tot solet uns quants anys després de néixer, i doncs que ningú no li havia ensenyat a llegir. Va demanar a en Teo de seguir-lo perquè li volia mostrar quelcom que valia un món per a ell. Tots dos se van posar a caminar, van passar per deserts i pedregams.</p>
<p>Les deux marcheurs arrivent enfin dans une grotte et le décor, qui se présente aux yeux de Téo, est vraiment incroyable ; Les parois sont complètement recouvertes d'écritures et de dessins. Briccolino explique : « <i>Sur ces roches, mes ancêtres ont écrit toute l'histoire du peuple des Bricco. Et je veux pouvoir la lire.</i> »</p>	<p>Los dos caminaires arriban dins una bauma escura. Dintran. Tèò es espantat : las parets son cubèrtas, totas, de dessens... de mots e de frases. Tota l'Istòria del pòble dels Garrafons es aquí, davant lors uèlhs ! Es per aquò, per la conèisser, que Garrafon volia tant aprene a legir.</p>	<p>I camina que caminaràs. Van arribar a una cova i el que va veure en Teo era ben increïble. Les parets anaven cobertes d'escrits i de dibuixos. En Porronet va explicar que tota la història dels seus avantpassats era escrita allí mateix, sobre aquelles roques. Per aquest motiu volia aprendre a llegir.</p>
<p>C'est décidé ! Téo aidera Briccolino. Après avoir reproduit</p>	<p>« <i>Te'n fagas pas Garrafonet, te vau ajudar ieu, te vau dire lo nom de las</i></p>	<p>En Teo va decidir d'ajudar en Porronet: va escriure les lletres de</p>

<p>sur une énorme plaque l'alphabet entier, il commence à le lui expliquer.</p> <p>Ravi Briccolino reste assis comme un écolier à son premier jour de classe, en écoutant avec une grande attention tout ce que Téo dit.</p>	<p><i>letras de l'alphabet. Comprendràs que la lectura es pas brica complicat.</i></p> <p>- <i>Veiràs... serai un bon escolan !</i> »</p>	<p>l'alphabet sus d'una enorme rajola i en va ensenyar el significat al seu nou amic. En Porronet era feliç i s'estava assentadet com un primer dia d'escola, i escoltava tot el que deia en Teo.</p>
<p>En quelques jours Briccolino apprend les secrets de la lecture et Téo peut reprendre le chemin de la ville.</p> <p>« Au revoir, Briccolino. Heureux de t'avoir rencontré. Mais promets de réparer les lettres que tu as abimées.</p> <p>- Promis » répond Briccolino, décidé à tout faire pour remercier Téo de lui avoir appris à lire. Téo allume sa fusée et repart.</p>	<p>En qualques jorns Garrafon a encapat lo secret de la lectura. Ara se despatolha, que Tèò es un bon regent !</p> <p>« <i>Adieu-siatz mon amic. Te grandmercegi pel tresaur que m'as donat !</i></p> <p>- <i>Al reveire Garrafonet e bona lectura !</i></p> <p>- <i>Te prometi d'adobar totes las letras rosegadas !</i> »</p> <p>Tèò aluca sa fusada e pren sa volada.</p>	<p>Passats uns dies, en Porronet havia après perfectament el secret de la lectura. Però en Teo se'n tenia de tornar cap a la vila.</p> <p>"Adiu, amic, va dir en Porronet. Te prometi que adobaré totes les lletres rosegadas, ara que en sé de llegir !"</p> <p>En Teo va engegar el seu coet arreglat de nou i va enlairar-se.</p>
<p>Quelques mois plus tard, alors que Téo se promène en ville, il passe devant une librairie, et dans la vitrine, exposé en bonne place, un livre attire son regard.</p>	<p>Qualques meses puèi, un jorn que passa davant una librariá, de qué te vei lo Tèò ?</p>	<p>Uns mesos més tard, un dia que passava per davant d'una llibreria, què va veure en Teo ?</p>
<p>Un livre que Briccolino a écrit. Il y a recueilli tous les récits de ses ancêtres. Maintenant, chacun peut connaître l'histoire de l'énigmatique peuple des Bricco.</p>	<p>Dins la veirina, un libre, una aficha, l'anóncia d'una lectura publica en preséncia de l'autor.</p> <p>« <i>Amb l'autor ?, amb Garrafon ?</i> » se congosta Tèò, content de li faire pinchon !</p> <p>Tèò compren que Garrafon a recampat totes los racontes de son mond dins un libre preciós.</p> <p>Ara, las gents pòdon saber l'Istòria del polit pòble dels Garrafons.</p>	<p>A la primera renglera de l'aparador, hi havia un llibre escrit pel seu amic. En Porronet, esdevingut savi, no solament havia llegit tots els escrits dels seus avantpassats, sinó que n'havia fet un llibre ben bonic. Ara tothom podria conèixer la història misteriosa del poble dels Porrons.</p>

